



# Asamblea General

Distr. general  
3 de junio de 2019  
Español  
Original: inglés

---

**Septuagésimo cuarto período de sesiones**

Tema 116 c) de la lista preliminar\*

**Elecciones para llenar vacantes en órganos subsidiarios  
y otras elecciones: elección de miembros del Consejo de  
Derechos Humanos**

**Nota verbal de fecha 30 de mayo de 2019 dirigida a la Presidencia  
de la Asamblea General por la Misión Permanente de Alemania  
ante las Naciones Unidas**

La Misión Permanente de la República Federal de Alemania ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Presidencia de la Asamblea General y tiene el honor de referirse a la candidatura de Alemania al Consejo de Derechos Humanos para el período 2020-2022 en las elecciones que se celebrarán durante el septuagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Por consiguiente, de conformidad con la resolución [60/251](#) de la Asamblea General, el Gobierno de Alemania tiene el honor de adjuntar a la presente las promesas voluntarias de Alemania con las que reafirma su compromiso de promover y respetar todos los derechos humanos y de participar activamente en la labor del Consejo de Derechos Humanos (véase el anexo).

La Misión Permanente de la República Federal de Alemania ante las Naciones Unidas le agradecería que tuviera a bien distribuir la presente nota y su anexo como documento de la Asamblea General.

---

\* [A/74/50](#).



## **Anexo de la nota verbal de fecha 30 de mayo de 2019 dirigida a la Presidencia de la Asamblea General por la Misión Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas**

### **Candidatura de Alemania al Consejo de Derechos Humanos, 2020-2022**

#### **Promesas y compromisos voluntarios presentados con arreglo a la resolución [60/251](#) de la Asamblea General**

1. La República Federal de Alemania tiene el placer de presentar por la presente su candidatura al Consejo de Derechos Humanos para el período comprendido entre 2020 y 2022.
2. En los períodos anteriores en los que ha formado parte del Consejo, el más reciente de 2015 a 2018, Alemania ha demostrado su firme compromiso con el Consejo de Derechos Humanos y sus mecanismos, en particular al asumir la presidencia del Consejo en 2015 y la vicepresidencia en 2018. Alemania cree firmemente en la cooperación entre los Estados en un orden multilateral equitativo y basado en normas en el ámbito de los derechos humanos y en otros, con el apoyo de voces firmes de la sociedad civil, en particular de las instituciones nacionales de derechos humanos. Nos presentamos para un nuevo mandato en el Consejo de Derechos Humanos que nos permita seguir promoviendo los derechos humanos en todos los foros apropiados tanto a nivel internacional como en las Naciones Unidas.
3. Para Alemania, los derechos humanos son uno de los pilares fundamentales de la política exterior y la cooperación para el desarrollo. La dignidad humana y los derechos humanos inviolables e inalienables están consagrados en el artículo 1 de la Ley Fundamental de Alemania “como base de toda comunidad, así como de la paz y la justicia en el mundo”. Así, la Ley Fundamental no solo garantiza los derechos humanos en Alemania, sino que también obliga al Gobierno federal a trabajar para proteger la dignidad humana y las libertades fundamentales en todo el mundo. Creemos firmemente en la universalidad de los derechos humanos tal y como la establecieron las Naciones Unidas en 1948 en la Declaración Universal de Derechos Humanos. Alemania también cree firmemente que la paz, la seguridad y el desarrollo sostenible solo pueden arraigar allí donde se respetan los derechos humanos y se protegen la libertad y la dignidad de todas las personas. Además, la política exterior y de desarrollo de Alemania sigue comprometida con la reducción de la pobreza, el crecimiento sostenible y una política climática ambiciosa en todo el mundo, por medio de políticas orientadas al futuro.

#### **Los derechos humanos en el país**

4. La protección, la promoción y el respeto de los derechos humanos comienzan en nuestro propio país. Alemania considera que la realización de los derechos humanos es una tarea constante. Es parte en los convenios fundamentales en materia de derechos humanos y los ha incorporado a su legislación nacional. Alemania ha asumido amplios compromisos en materia de protección de los derechos humanos; además, agradece las opiniones de su asociados sobre la manera de respetar, proteger y cumplir mejor los derechos humanos en Alemania. En este sentido, valoramos en gran medida las aportaciones del examen periódico universal y de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, y hemos cursado invitaciones permanentes a los titulares de mandatos de los procedimientos especiales del Consejo de Derechos Humanos para que visiten nuestro país.

5. Alemania considera que la política de derechos humanos es una tarea transversal que afecta a todos los ámbitos de la sociedad. La aplicación del artículo 3 de la Ley Fundamental alemana, que obliga a respetar la igualdad de género; la elaboración de un plan de acción nacional para aplicar la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad; nuestras iniciativas para lograr la integración y la igualdad de oportunidades y la participación de los refugiados y los migrantes, así como la aplicación de nuestro plan de acción nacional de lucha contra el racismo, la xenofobia, el antisemitismo y las formas conexas de intolerancia, no son más que algunos ejemplos de nuestro compromiso permanente con la mejora de la situación de los derechos humanos en el país.

6. El Instituto Alemán de Derechos Humanos, creado en marzo de 2001, es la institución nacional de derechos humanos independiente de Alemania y cumple los Principios de París (categoría A). Sigue de cerca y de manera crítica las actividades del Gobierno en materia de derechos humanos, por ejemplo publicando un informe anual sobre la situación de los derechos humanos en el país que se presenta al Bundestag alemán.

### **El compromiso internacional de Alemania con los derechos humanos**

7. Alemania se esfuerza por proteger y fomentar el respeto de los derechos humanos en todo el mundo abordando las cuestiones de derechos humanos en sus diálogos y consultas políticas bilaterales, prestando apoyo y cooperación técnica a proyectos destinados a mejorar situaciones concretas en materia de derechos humanos y teniendo sistemáticamente en cuenta los derechos humanos en los programas incluidos en su política de cooperación para el desarrollo, sus proyectos de ayuda humanitaria y sus actividades de prevención de conflictos.

8. La Comisionada del Gobierno Federal para la Política de Derechos Humanos y Ayuda Humanitaria es nuestro punto de contacto para todas las cuestiones relativas a los derechos humanos, viaja por el mundo entero para participar en diálogos sobre derechos humanos y mantiene un estrecho contacto con representantes de la sociedad civil y con el Bundestag alemán.

9. Como parte de su firme compromiso con el orden multilateral, Alemania está aplicando un enfoque integral de la seguridad en su participación como miembro no permanente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en 2019/20; tiene sistemáticamente en cuenta los derechos humanos y reconoce que, en muchos casos, las violaciones de los derechos humanos se encuentran entre las causas profundas de los conflictos.

10. Alemania es un firme defensor de la Corte Penal Internacional y seguirá haciendo todo lo que esté en su mano para velar por que la Corte pueda trabajar con la mayor eficacia posible y cuente con un amplio apoyo de la comunidad internacional. Además, Alemania sigue prestando apoyo político y financiero a otros mecanismos especiales que contribuyen a poner fin a la impunidad, como el Mecanismo Internacional, Imparcial e Independiente para Ayudar en la Investigación y el Enjuiciamiento de los Responsables de los Delitos de Derecho Internacional Más Graves Cometidos en la República Árabe Siria desde Marzo de 2011 o el Mecanismo de Investigación Independiente para Myanmar.

11. Alemania ha apoyado incondicionalmente al Consejo de Derechos Humanos y sus mecanismos desde su creación. Ha demostrado su liderazgo en varias esferas fundamentales de los derechos humanos, ayudando a crear, entre otras cosas, cuatro mandatos para Relatores Especiales: sobre el derecho humano al agua potable y al saneamiento, sobre la trata de personas, especialmente mujeres y niños, sobre una vivienda adecuada como componente del derecho a un nivel de vida adecuado y sobre el derecho a la privacidad.

12. Alemania se compromete a lo siguiente:

- a) Seguir trabajando en pro de la universalidad e indivisibilidad de los derechos humanos;
- b) Mantener sus esfuerzos por fortalecer un sistema multilateral que promueva y proteja los derechos humanos y entablar el diálogo y la cooperación con otros Estados Miembros y con la sociedad civil;
- c) Aprovechar plenamente el posible solapamiento durante un año de su pertenencia al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y al Consejo de Derechos Humanos en el año 2020, vinculando estrechamente las cuestiones de paz y seguridad con los derechos humanos y reforzando así el vínculo entre las Naciones Unidas en Ginebra y Nueva York;
- d) Apoyar y reforzar el marco del Consejo de Derechos Humanos como principal foro de las Naciones Unidas para los derechos humanos y participar activamente en los debates sobre la eficiencia y la situación institucional del Consejo de Derechos Humanos;
- e) Seguir apoyando a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y la independencia de su función;
- f) Mantener su estrecha cooperación con la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, entre otras cosas prestando un sustancial apoyo político y financiero a su labor;
- g) Cooperar estrechamente con los mecanismos del Consejo de Derechos Humanos, en particular manteniendo su invitación permanente a los titulares de mandatos de los procedimientos especiales del Consejo para que visiten Alemania;
- h) Seguir trabajando activamente en el examen periódico universal ofreciendo recomendaciones a todos los Estados;
- i) Apoyar activamente el proceso de fortalecimiento de los órganos creados en virtud de tratados de las Naciones Unidas con vistas a aumentar su eficacia y eficiencia, garantizando al mismo tiempo la independencia de esos órganos y de sus expertos;
- j) Seguir promoviendo el papel de la sociedad civil en el Consejo de Derechos Humanos y apoyar activamente a los defensores de los derechos humanos en todo el mundo;
- k) Seguir trabajando por alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible y aplicando un enfoque basado en los derechos en cuanto a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible;
- l) Continuar liderando el compromiso en relación con los derechos humanos al agua potable y el saneamiento, basándose en más de 10 años de experiencia, con un enfoque futuro en su aplicación sostenible y en proyectos concretos a nivel local para garantizar que las poblaciones necesitadas puedan disfrutar de sus derechos humanos al agua y el saneamiento;
- m) Aprovechar su condición de miembro de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas y de otros foros internacionales para promover la igualdad en la participación, así como para apoyar el establecimiento de normas y la realización de los derechos de la mujer;
- n) Adoptar un programa de acción nacional relativo a la violencia contra las mujeres y las niñas, aplicando un enfoque global que también tenga en cuenta la violencia sexual y por razón de género;

o) Cumplir nuestro segundo plan de acción nacional para aplicar la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad sobre las mujeres, la paz y la seguridad 2017-2020, y elaborar un tercer plan de acción nacional sobre esa cuestión;

p) Como miembro de la Coalición por la Igualdad de Derechos, participar en la lucha contra la violencia y la discriminación de las personas lesbianas, gais, bisexuales, transgénero e intersexuales y apoyar al Experto Independiente sobre la protección contra la violencia y la discriminación por motivos de orientación sexual o identidad de género, así como promover los Principios de Yogyakarta sobre la Aplicación de la Legislación Internacional de Derechos Humanos en relación con la Orientación Sexual y la Identidad de Género;

q) Mantener el compromiso con el derecho a la libertad de expresión y con la lucha por la libertad de prensa, la protección de los periodistas y contra el discurso de odio;

r) Seguir abogando por la libertad de religión y de creencias y por el diálogo interconfesional, entre otras cosas como lo promueve el Comisionado Federal Alemán para la Libertad de Religión Mundial;

s) Mantener su compromiso, a nivel tanto nacional como internacional, respecto de la aplicación de los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre las Empresas y los Derechos Humanos, entre otras cosas mediante la elaboración de un ambicioso programa de seguimiento del actual plan de acción nacional para las empresas y los derechos humanos 2016-2020;

t) Seguir protegiendo y promoviendo los derechos de los niños, en particular de los niños afectados por los conflictos armados, en las Naciones Unidas y en la Unión Europea;

u) Participar activamente en el discurso sobre los futuros desafíos para los derechos humanos que se derivan del cambio climático, los desastres ambientales y el uso de la inteligencia artificial, por nombrar algunos;

v) Continuar presentando cada dos años ante el Bundestag alemán el amplio informe sobre derechos humanos del Gobierno federal, que incluye un plan de acción para los derechos humanos;

w) Aplicar plenamente el plan de acción del Gobierno federal para los derechos humanos 2018-2020 y seguir generando apoyo a los derechos humanos a nivel de todo el Gobierno.